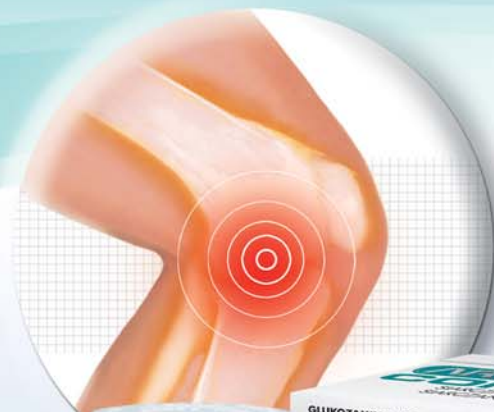


# ARTHRON<sup>®</sup> SUPLEMENT DIETY

## COMPLEX



30, 60, 90 tabl.



**DZIAŁANIE  
OBJAWOWE\***

Zmniejsza dolegliwości bólowe stawów

Redukuje zapotrzebowanie na środki przeciwbólowe NLPZ

**DZIAŁANIE  
PRZYCZYNOWE\***

Wyraźnie zmniejsza tempo zaniku przestrzeni stawowej

Umożliwia odbudowę struktury chrząstki stawowej

Podmiot odpowiedzialny:

**UNIPHARM** Sp. z o.o.  
ul. Puławska 42B, 02-884 Warszawa

Producent:

**UNIPHARM, INC.**  
New York, NY 10118, USA

[www.unipharm.pl](http://www.unipharm.pl)

Literatura:

Richy F. i wsp., Structural and Symptomatic Efficacy of Glucosamine and Chondroitin in Knee Osteoarthritis, A Comprehensive Meta-analysis. Arch Intern Med. 2003; 163:1514-1522

Poolsup N. i wsp., Glucosamine Long-Term Treatment and the Progression of Knee Osteoarthritis: Systematic Review of Randomized Controlled Trials. Ann Pharmacotherapy 2005; 39:1080-7.

Towheed T. i wsp., Glucosamine therapy for treating osteoarthritis. Cochrane Database of Systematic Reviews 2005, Issue 2. - updated in 2009

Uebelhart D. i wsp., Intermittent treatment of knee osteoarthritis with oral chondroitin sulfate: a one-year, randomized, double-blind, multicenter study versus placebo. Osteoarthritis and Cartilage 2004; 12, 269-276

Reginster J.Y. i wsp., Long-term effects of glucosamine sulphate on osteoarthritis progression: a randomised, placebo-controlled clinical trial. Lancet 2001; 357: 251-56



30, 60, 120 tabl.



## VITRUM<sup>®</sup> CALCIUM 1250 + VITAMINUM D<sub>3</sub> SUPLEMENT DIETY

**NR 1 W PROFILAKTYCE OSTEOPOROZY**

Wapń (w postaci węglanu wapnia 1250 mg) 500 mg

Witamina D<sub>3</sub> (cholekalcyferol) 5 µg (200 j.m.)

30, 60 tabl.



## VITRUM<sup>®</sup> Calcium 600 + D400 SUPLEMENT DIETY

**NAJWYŻSZE DAWKI WAPNIA ELEMENTARNEGO I WITAMINY D<sub>3</sub>**

Wapń (w postaci węglanu wapnia 1500 mg) 600 mg

Witamina D<sub>3</sub> (cholekalcyferol) 10 µg (400 j.m.)

Podmiot odpowiedzialny:

**UNIPHARM** Sp. z o.o.  
ul. Puławska 42B, 02-884 Warszawa

Producent:

**UNIPHARM, INC.**  
New York, NY 10118, USA

[www.unipharm.pl](http://www.unipharm.pl)





**Arava**<sup>®</sup>  
leflunomid

**Potwierdzona skuteczność w leczeniu aktywnej postaci reumatoidalnego zapalenia stawów. Wygodne dawkowanie: 1 raz na dobę.**

**Skład i postać:** 1 tabletkę powlekana zawiera 10 mg, 20 mg lub 100 mg leflunomidu. **Wskazania:** Lek z grupy leków przeciwreumatycznych, modyfikujących przebieg choroby (DMARD – disease-modifying antirheumatic drug), wskazany do leczenia aktywnej postaci reumatoidalnego zapalenia stawów oraz aktywnej postaci artropatii łuszczykowej u dorosłych. **Działanie:** A771726 – aktywny metabolit leflunomidu hamuje występujący u ludzi enzym dehydrogenazę dihydroorotanową (DHODH) i wykazuje właściwości antyproliferacyjne. **Dawkowanie i sposób podawania:** Dawka początkowa: 100 mg leku w jednorazowej dawce dobowej podawanej przez 3 doby. Zalecana dawka podtrzymująca: 10 mg do 20 mg raz na dobę w leczeniu reumatoidalnego zapalenia stawów i 20 mg raz na dobę w leczeniu artropatii łuszczykowej. Działanie terapeutyczne widoczne jest zwykle już po 4-6 tygodniach. Pacjenci powyżej 65. roku życia oraz z łagodnym zaburzeniem czynności nerek nie wymagają modyfikacji dawki. Tabletki należy połykać w całości, popijając płynem, przyjmowanie leku w trakcie posiłku nie wpływa na jego wchłanianie. **Przeciwwskazania:** Nadwrażliwość na leflunomid (szczególnie gdy w przeszłości wystąpiły: zespół Stevensa-Johnsona, martwica toksyczno-rozplywna naskórka, rumień wielopostaciowy) lub nadwrażliwość na inną substancję wchodzącą w skład leku. Leflunomid jest przeciwwskazany u pacjentów: z zaburzeniem czynności wątroby; z ciężkimi niedoborami odporności, np. AIDS; ze znacznym zaburzeniem czynności szpiku lub znaczną anemią, leukopenią, neutropenią czy trombocytopenią – wywołanymi przez inne czynniki niż reumatoidalne zapalenie stawów, lub ortopatią łuszczykową z ciężkimi zakażeniami; z umiarkowanym do ciężkiego zaburzeniem czynności nerek, ponieważ brak jest wystarczających danych klinicznych o stosowaniu leku w tej grupie pacjentów; z ciężką hipoproteinemią, np. w zespole nerczycowym; u kobiet ciężarnych lub w wieku rozrodczym niestosujących skutecznej antykoncepcji w czasie leczenia leflunomidem i po zakończeniu leczenia tak długo, aż poziom aktywnego metabolitu w surowicy spadnie do wartości nie wyższej niż 0,02 mg/l. Przed rozpoczęciem leczenia należy wykluczyć ciążę. Kobiety leczone leflunomidem nie mogą karmić piersią. Mężczyźni należy ostrzec o możliwości toksycznego działania leflunomidu na płód, powinni więc w trakcie leczenia stosować antykoncepcję. Nie stosować preparatu Arava<sup>®</sup> u pacjentów poniżej 18. roku życia, ponieważ nie badano bezpieczeństwa i skuteczności leku w tej grupie wiekowej. **Specjalne ostrzeżenia i środki ostrożności:** Czynny metabolit leflunomidu, A771726, ma długi biologiczny okres półtrwania, wynoszący zwykle od 1 do 4 tygodni. Nie zaleca się równoczesnego podawania innych preparatów z grupy DMARD wykazujących hepatotoksyczne lub hematotoksyczne działanie (np. metotreksat). Przed rozpoczęciem leczenia oraz w trakcie terapii należy kontrolować: stężenie AIAT (SGPT), morfologię krwi, w tym obraz białych krwinek, liczbę płytek, oraz ciśnienie tętnicze krwi. W przypadku, kiedy stężenie AIAT (SGPT) jest na poziomie od 2 do 3 razy wyższym od górnej granicy normy, należy rozważyć zmniejszenie dawki leku z 20 mg do 10 mg i monitorować w odstępie tygodniowym. Jeżeli stężenie AIAT (SGPT) utrzymuje się na poziomie 2 razy wyższym od górnej granicy normy lub stężenie jest więcej niż 3 razy wyższe od górnej granicy normy, należy przerwać podawanie leflunomidu i rozpocząć procedurę wymywania leku. W trakcie stosowania leflunomidu nie wolno spożywać alkoholu, ze względu na możliwość wystąpienia dodatkowego działania hepatotoksycznego. W przypadku wystąpienia ciężkich zaburzeń hematologicznych, w tym pancytopenii, konieczne jest przerwanie podawania preparatu Arava<sup>®</sup> i innych stosowanych preparatów o supresyjnym działaniu na szpik oraz rozpoczęcie procedury wymywania leku. Zaleca się ostrożność przy równoczesnym stosowaniu leflunomidu z lekami innymi niż niesteroidowe leki przeciwzapalne, metabolizowanymi przez CYP2C9, takimi jak fenitoina, warfaryna, fentorkumon i tolbutamid. Pacjenciowi leczonemu niesteroidowymi lekami przeciwzapalnymi i/lub kortykosteroidami można łączyć do terapii leflunomidem, nie przerywając dotychczasowego leczenia. W przypadku wystąpienia ciężkiego, niepoddającego się leczeniu zakażenia konieczne może być przerwanie stosowania leflunomidu i podanie cholestyraminy, w celu wymycia leku, jak opisano poniżej. Nie zaleca się szczepień szczepionkami zawierającymi żywe szczepki. **Działania niepożądane:** Do najczęstszych należą m.in.: biegunka, nudności, wymioty, jądłowstręt, choroby śluzówki i jamy ustnej, bóle brzucha, nasilenie wypadania włosów, łagodne reakcje alergiczne, wyprysk, wysypka, świąd, suchość skóry, zwiększenie aktywności enzymów wątrobowych, wzrost kinazy kreatynowej (CK), leukopenia, łagodny wzrost ciśnienia tętniczego, zapalenie pochewek ścięgien, anoreksja, zmniejszenie masy ciała, osłabienie, bóle i zawroty głowy, parestezje. **Procedura wymywania leflunomidu:** 8 g cholestyraminy 3 razy na dobę. Alternatywnie można podać 50 g sproszkowanego węgla aktywowanego 4 razy na dobę. Czas całkowitego usunięcia leku wynosi zwykle 11 dni i może ulec zmianie w zależności od obrazu klinicznego lub wyników badań laboratoryjnych. **Wielkość opakowania:** 30 i 100 tabletek 10 i 20 mg oraz 3 tabletki 100 mg. **Podmiot odpowiedzialny:** Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, D-65926 Frankfurt nad Menem, Niemcy. **Nr pozwolenia w UE:** 10 mg – EU/1/99/118/001-004, 20 mg – EU/1/99/118/005-008, EU/1/99/118/0010, 100 mg – EU/1/99/118/009. Informacji o produkcie udziela Sanofi-Aventis Sp. z o.o., ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa, tel. 022 280 00 00, fax 022 280 00 01. Lek dostępny na receptę. Charakterystyka Produktu Leczniczego dostępna na stronie internetowej [www.sanofi-aventis.com/pl](http://www.sanofi-aventis.com/pl) PLLEF09.02.04

**sanofi aventis**  
Zdrowie przede wszystkim



# PROTELOS®

Strontu ranelianin

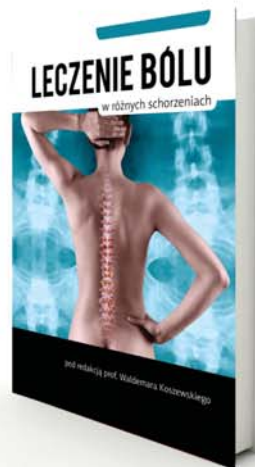
**PROTELOS 2 g** granulat do sporządzania zawiesiny doustnej. Każda saszетка zawiera 2 g strontu ranelianinu. Substancje pomocnicze: każda saszетка zawiera również 20 mg aspartamu (E951).  
**Wskazania do stosowania.** Leczenie osteoporozy u kobiet po menopauzie w celu zmniejszenia ryzyka złamań kręgowych i szyjki kości udowej. **Dawkowanie i sposób podawania.** Zalecaną dawką jest jedna saszетка 2 g raz na dobę doustnie. Z uwagi na przebieg choroby, ranelianin strontu jest przeznaczony do leczenia długotrwałego. Lek powinien być stosowany pomiędzy posiłkami, wieczorem, przed snem, przynajmniej 2 godziny po jedzeniu. Pacjentki leczone ranelianinem strontu powinny otrzymywać witaminę D oraz preparaty uzupełniające wapń, jeżeli jego podaż w diecie jest niewystarczająca. Populacja w podeszłym wieku: nie jest wymagana modyfikacja dawki w zależności od wieku; Zaburzona czynność nerek: Nie zaleca się stosowania ranelianinu strontu u pacjentek z ciężkim zaburzeniem czynności nerek (klirens kreatyniny poniżej 30 ml/min). Nie jest wymagana modyfikacja dawki u pacjentek z łagodnym lub umiarkowanym zaburzeniem czynności nerek (klirens kreatyniny 30-70 ml/min; Zaburzona czynność wątroby: nie jest wymagana modyfikacja dawki u pacjentek z zaburzoną czynnością wątroby; Stosowanie u dzieci i młodzieży: lek nie jest zalecany do stosowania u dzieci i młodzieży (poniżej 18 lat). **Sposób podania.** Do podawania doustnego. Granulat z saszetek musi być przyjmowany jako zawiesina w szklance zawierającej co najmniej 30 ml wody. Zawiesina powinna być wypita natychmiast po sporządzeniu. **Przeciwwskazania.** Nadwrażliwość na substancję czynną lub na którąkolwiek substancję pomocniczą. **Specjalne ostrzeżenia i środki ostrożności dotyczące stosowania.** Stosowanie u pacjentek z zaburzoną czynnością nerek: PROTELOS nie jest zalecany u pacjentek z klirens kreatyniny poniżej 30 ml/min. Należy wykonywać okresowe badania oceniające czynność nerek; Żylna choroba zakrzepowo-zatorowa: PROTELOS powinien być stosowany ze szczególną ostrożnością u pacjentek, u których występuje zwiększone ryzyko VTE, włączając pacjentki, u których VTE występowała w wywiadzie. Reakcje skórne: przypadki wystąpienia zespołu ciężkiej nadwrażliwości obejmującego w szczególności wysypkę polekową z eozynofilią oraz objawami ogólnymi (ang. DRESS - Drug Rash with Eosinophilia and Systemic Symptoms), czasami kończące się zgonem, raportowano po zastosowaniu leku PROTELOS. Czas do wystąpienia objawów wynosił około 3 do 6 tygodni i w większości przypadków objawy przemijały po odstawieniu leku i po wdrożeniu leczenia kortykosteroidami. Ustępowanie objawów może być powolne i raportowano niekiedy nawroty zespołu po odstawieniu leczenia kortykosteroidami. Należy poinformować pacjentki, aby w przypadku wystąpienia wysypki natychmiast i trwale przerwały stosowanie leku oraz zgłosiły się do lekarza.; Interakcje w badaniach laboratoryjnych: stront zakłóca kolorymetryczne metody pomiaru stężenia wapnia we krwi i w moczu; Substancje pomocnicze: PROTELOS jest źródłem fenylealaniny, która może być szkodliwa dla osób chorych na fenylketonurię. **Ciąża i laktacja.** PROTELOS ma zastosowanie jedynie u kobiet po menopauzie. Ranelianin strontu nie może być podawany kobietom karmiącym piersią. **Wpływ na zdolność prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie urządzeń mechanicznych w ruchu.** Ranelianin strontu nie ma wpływu lub wywiera nieistotny wpływ na zdolność prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie urządzeń mechanicznych w ruchu. **Działania niepożądane.** Działania niepożądane definiowane jako zdarzenia niepożądane mające przynajmniej możliwy związek z ranelianinem strontu obserwowane w badaniach III fazy są wymienione poniżej z zastosowaniem następującej konwencji (częstość versus placebo): bardzo często (>1/10); często (>1/100, <1/10); niezbyt często (>1/1 000, <1/100); rzadko (>1/10 000, <1/1 000); bardzo rzadko (<1/10 000). **Zaburzenia układu nerwowego:** Często: bóle głowy, zaburzenia świadomości, utrata pamięci; *Niezbyt często:* napady drgawkowe; **Zaburzenia żołądka i jelit:** Często: nudności, biegunka, luźne stolce, Częstość *nieznana:* wymioty, bóle brzucha, podrażnienie błony śluzowej jamy ustnej (zapalenie jamy ustnej i (lub) owrzodzenie jamy ustnej); **Zaburzenia skóry i tkanki podskórnej:** Często: zapalenie skóry, egzema, Częstość *nieznana:* skórne reakcje nadwrażliwości (wysypka, świąd, pokrzywka, obrzęk naczynioruchowy, zespół Stevens-Johnsona), zespół ciężkiej nadwrażliwości, w tym DRESS, Martwica toksyczno-rozplywna naskórka; **Zaburzenia mięśniowo-szkieletowe i tkanki łącznej:** Częstość *nieznana:* ból mięśniowo-szkieletowy (skurcz mięśni, bóle mięśni i kości, bóle stawów i kończyn); **Zaburzenia naczyniowe:** często: żylna choroba zakrzepowo-zatorowa (VTE); **Zaburzenia ogólne i stany w miejscu podania:** Częstość *nieznana:* obrzęk obwodowy; **Zaburzenia psychiczne:** Częstość *nieznana:* dezorientacja; **Zaburzenia układu oddechowego, klatki piersiowej i śródpiersia:** częstość *nieznana:* nadreaktywność oskrzeli; **Badania diagnostyczne:** Częstość: zwiększenie aktywności kinazy kreatynowej we krwi. **Podmiot odpowiedzialny:** LES LABORATOIRES SERVIER, 22, rue Garnier, 92200 Neuilly sur Seine, Francja. **Numer pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wydane przez Komisję Wspólnot Europejskich:** EU/1/04/288/003. **Produkt leczniczy wydawany na receptę.** **Adres korespondencyjny:** Servier Polska Sp. z o.o., 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 10, tel. (22) 594 90 00, fax (22) 594 90 10. Internet: www.servier.pl, e-mail: info@pl.netgrs.com.

1. Charakterystyka Produktu Leczniczego.
2. Marie P. et al., Calcif. Tissue Int. 2001; 69: 121-129.
3. Brennan T.C. et al., Calcif. Tissue Int. 2006; 78 (suppl. 1): S129 abstr. P356.
4. Jiang Y. et al., Osteoporosis Int. 2006; 18: Late Breaking News: 2 (OC 40).
5. Roux Ch. et al., JBMR 2006; vol. 21; No 4: 536-542.
6. Meunier P. et al., SOTI Study, New England Journal of Medicine 2004; 350 (5): 459-468.
7. Reginster J.Y. et al., Osteoporosis Int. 2006; vol. 17 (suppl 2): 14: OC 24.
8. Reginster J.Y. et al., TROPOS Study J. Clin Endocrinol Metabol 2005; 90(5): 2816-2822.
9. Reginster J.Y. et al., Osteoporosis Int. 2007; 18 (suppl. 1): 21, abstr. OC 42.
10. Seeman E. et al., JBMR 2006; 21(7): 1113-1120.
11. Reginster J.Y. et al., Osteoporosis Int. 2006; vol. 17 (suppl. 2): 11-12, abstr. OC 31.



PF14

# NOWOŚĆ!



**Leczenie bólu w różnych schorzeniach**  
pod redakcją prof. Waldemara Koszewskiego

cena: 52,00 zł  
format: B5  
liczba stron: 228

Wśród różnych dostępnych na rynku wydawniczym publikacji medycznych nie brakuje poświęconych tematyce bólu. Tym razem oferujemy Państwu opracowanie ukierunkowane przede wszystkim na praktyczne aspekty leczenia bólu. Grono autorów to specjaliści z poszczególnych dziedzin, o bogatym dorobku naukowym i rozległym, wieloletnim doświadczeniu praktycznym. Rozdziały poświęcone wiedzy podstawowej o zjawiskach bólowych przedstawione zostały tak, by ułatwić zrozumienie różnic w podłożu patofizjologicznym różnych zespołów bólowych, a rozdziały poświęcone leczeniu (z konkretnymi wskazówkami terapeutycznymi), uzupełnione o algorytmy postępowania, pozwalają wykorzystać tę publikację w codziennej praktyce lekarskiej.

Dystrybucja i prenumerata

tel./faks: +48 61 656 22 00  
tel. 2: +48 61 656 22 02  
e-mail: prenumerata@termedia.pl  
www.termedia.pl

**termedia**  
wydawnictwa  
medyczne



# ZALDIAR®

w bólu ostrym

## wysoka skuteczność (potrójny mechanizm działania)<sup>1</sup>

- szybkie działanie przeciwbólowe (już po 17 min)<sup>2</sup>
- brak działań niepożądanych typowych dla NLPZ<sup>3,4</sup>

ORYGINALNY LEK  
WŁAŚCIWY WYBÓR



#### Zaldiar® – skrócona informacja o leku

Nazwa produktu leczniczego: Zaldiar (Tramadol hydrochloridum 37,5mg + Paracetamolum 325 mg), tabletki powlekane, Dostępne

opakowania: Tabletki powlekane 10, 20 i 30 szt. Skład jakościowy i ilościowy: Jedna tabletkę zawiera: 37,5 mg chlorowodoru tramadolu i 325 mg paracetamol. Wskazanie: Objawowe leczenie bólu o nasileniu umiarkowanym do dużego, Stosowanie produktu leczniczego Zaldiar należy ograniczyć do pacjentów,

u których jako leczenie umiarkowanego do ciężkiego bólu jest rozważane stosowanie tramadolu i paracetamol. Dawkowanie i sposób podawania: Preparat przeznaczony do stosowania u osób dorosłych i młodzieży w wieku powyżej 15 lat! Stosowanie produktu leczniczego Zaldiar należy ograniczyć do pacjentów u których jako leczenie umiarkowanego do ciężkiego bólu jest rozważane równoczesne stosowanie tramadolu i paracetamol. Dawkę ustala się w zależności od stopnia nasilenia bólu oraz indywidualnej wrażliwości pacjenta na ból. Zaleca się rozpocząć leczenie od dawki 2 tabletek. W razie konieczności dalszego stosowania preparatu dawka dobową nie powinna wynosić więcej niż 8 tabletek (co odpowiada 300 mg tramadolu i 2600 mg paracetamol). Preparat należy przyjmować nie częściej niż co 6 godzin. Tabletki należy przyjmować w całości, popijając płynem. Tabletek nie należy dzielić ani rozryzać. Preparatu w żadnych okolicznościach nie należy stosować dłużej niż jest to bezwzględnie konieczne. Jeśli, ze względu na rodzaj i ciężkość schorzenia niezbędne jest jego długotrwałe stosowanie, należy uważnie i regularnie

obserwować pacjenta (również w okresie przerw w stosowaniu), w celu weryfikacji konieczności dalszego stosowania. Dzieci: Nie stosować u dzieci < 15 r., z., Osoby w podeszłym wieku: Ze względu na obecność tramadolu, u osób > 75 r., z. zaleca się stosowanie kolejnych dawek nie częściej, niż co 6 godzin. Niewydolność nerek: Ze względu na zawartość tramadolu stosowanie preparatu Zaldiar u pacjentów z ciężką niewydolnością nerek (klirens kreatyniny < 10 ml/min) jest przeciwwskazane. U pacjentów z umiarkowaną niewydolnością nerek (klirens kreatyniny od 10 do 30 ml/min), należy dwukrotnie wydłużyć odstępy między kolejnymi dawkami (przyjmować co 12 godzin). Niewydolność wątroby: U pacjentów z ciężką niewydolnością wątroby stosowanie preparatu jest przeciwwskazane. U pacjentów z umiarkowanymi zaburzeniami

między kolejnymi dawkami (przyjmować co 12 godzin). Niewydolność wątroby: U pacjentów z ciężką niewydolnością wątroby stosowanie preparatu jest przeciwwskazane. U pacjentów z umiarkowanymi zaburzeniami czynności wątroby można rozważyć ostrożnie jego stosowanie, pod warunkiem wydłużenia odstępów pomiędzy poszczególnymi dawkami. Przeciwwskazania: Stwierdzona nadwrażliwość na tramadol, paracetamol lub na którąkolwiek substancję pomocniczą preparatu. Ostre zatrucie alkoholem, lekami nasennymi, ośrodkowo działającymi lekami przeciwbólowymi, opioidami lub lekami psychotropowymi. Stosowanie u pacjentów, którzy zażywają lub w ciągu 14 dni poprzedzających leczenie preparatem Zaldiar zażywali inhibitor MAO. Ciężka niewydolność wątroby. Padaczka oporna na leczenie. Ciąża i laktacja: Ponieważ Zaldiar jest preparatem zawierającym stałe dawki 2 substancji czynnych, włącznie z tramadolem, jego stosowanie w okresie ciąży lub laktacji jest przeciwwskazane.

**Specjalne ostrzeżenia i środki ostrożności dotyczące stosowania:** U osób dorosłych i młodzieży > 15 lat nie należy stosować dawki większej niż 8 tabletek na dobę. W celu uniknięcia nieumyślnego przedawkowania przed zastosowaniem preparatu należy sprawdzić czy inne ewentualnie przyjmowane jednocześnie leki nie zawierają paracetamolu (również wydawane bez recepty i porady lekarza) lub tramadolu! Nie zaleca się stosowania preparatu Zaldiar u pacjentów z ciężką niewydolnością nerek (klirens kreatyniny < 10 ml/min). Przeciwwskazane jest stosowanie preparatu Zaldiar u pacjentów z ciężką niewydolnością wątroby. Ryzyko przedawkowania paracetamolem jest większe u pacjentów z alkoholową chorobą wątroby bez marskości. W przypadkach umiarkowanego uszkodzenia wątroby należy rozważyć wydłużenie odstępów między dawkami. Nie zaleca się stosowania preparatu Zaldiar u pacjentów z ciężką niewydolnością oddechu. Preparatu nie należy stosować w leczeniu uzależnienia od opioidów, gdyż mimo że tramadol wchodziący w skład preparatu jest agonistą receptorów opioidowych, nie znosi objawów odstawiennych. U pacjentów leczonych tramadolem opisywano przypadki występowania drgawek. Prawdopodobieństwo wystąpienia drgawek jest większe u pacjentów przyjmujących równocześnie inne leki obniżające próg drgawkowy, szczególnie: z grupy selektywnych inhibitorów wychwytu zwrotnego serotoniny, trójpierścieniowe przeciwdepresyjne, neuroleptyki, ośrodkowo i miejscowo działające leki przeciwbólowe. Pacjenci z padaczką lub drgawkami w wywiadzie oraz osoby podatne na występowanie drgawek pochodzenia mózgowego mogą być leczone preparatem Zaldiar tylko wtedy, gdy jest to bezwzględnie konieczne. Ryzyko wystąpienia drgawek jest większe jeżeli tramadol jest stosowany w dawce wyższej niż maksymalna.

Nie jest zalecane równoczesne stosowanie leków o działaniu agonistyczno-antagonistycznym, np. nalbupfny, buprenorfiny, pentazyocyny. Preparat Zaldiar powinien być stosowany ze szczególną ostrożnością u pacjentów uzależnionych od opioidów, pacjentów po urazach głowy, podanych do występowania drgawek, z zaburzeniami dróg żółciowych, we wstrząsie, z zaburzeniami świadomości o niewyjaśnionej etiologii, ośrodkowymi lub obwodowymi zaburzeniami oddechowymi, zwiększonym ciśnieniem wewnątrzczaszkowym. Przedawkowanie paracetamolem może spowodować u niektórych pacjentów uszkodzenie toksyczne wątroby. Po stosowaniu dawek leczniczych tramadolu mogą wystąpić objawy odstawiennego, Rzadko opisywano przypadki uzależnienia i nadużywania. Mogą wystąpić objawy odstawiennego, podobne do występujących po odstawieniu opioidów. W pojedynczej pracy opisano, że zastosowanie tramadolu podczas znieczulenia ogólnego enfuranem i podtlenkiem azotu nasiliło wspomnienia śródpoprawcze. Do czasu wyjaśnienia powyższego działania należy unikać stosowania tramadolu podczas płytkiej narkozy. Wpływ na zdolność prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie urządzeń mechanicznych w ruchu: Tramadol może powodować senność i zawroty głowy, które mogą ulec nasileniu przez alkohol lub inne inhibitory OUN (osrodkowego układu nerwowego). W takim razie pacjenci nie powinni prowadzić pojazdów mechanicznych i obsługiwać urządzeń mechanicznych w ruchu. Działania niepożądane: Najczęstszymi działaniami niepożądanymi zgłaszanymi przez ponad 10% pacjentów podczas badań klinicznych preparatu Zaldiar były: nudności, zawroty głowy i senność. Częste działania niepożądane (>1/100 do <1/10): silne bóle głowy, drżenie, śpiączka, zmniejszenie nastroju, zaburzenia snu, wymioty, zaparcia, suchość w jamie ustnej, biegunka, bóle brzucha, dyspepsja, wzdęcia, nadmierne pocenie się i świąd. Niezbyt częste działania niepożądane (>1/1000 do <1/100): nadciśnienie tętnicze, kołatanie serca, tachykardia, zaburzenia rytmu serca, duszność, mimowolne skurcze mięśni, parestezje, szumy uszne, zaburzenia połykania, smoliste stolce, depresja, omamy, koszmarny sen, niepamięć, zwiększenie aktywności aminotransferaz, reakcje skórne (np. wysypka, pokrzywka), albuminuria, zaburzenia w oddawaniu moczu (bolesne oddawanie moczu i zaleganie moczu), dreszcze, uderzenia gorąca, bóle w klatce piersiowej. Rzadkie działania niepożądane (>1/10000 do <1/1000): ataksja, niestrawienie, drgawki uzależnienia od leku. Bardzo rzadkie działania niepożądane (<1/10000): nadużywanie. Podmiot odpowiedzialny: Grünenthal GmbH Zieglerstrasse 6, D-52078 Aachen, Niemcy. Pełnej informacji o leku udziela: Grünenthal Sp. z o.o., Al. 3 Maja 6, 05-501 Piaseczno, tel.: (22) 737 7920, fax: (22) 750 3882. Numer pozwolenia na dopuszczenie do obrotu: 10733, wydane przez Ministerstwo Zdrowia. Pełna informacja o leku znajduje się w Charakterystyce Produktu Leczniczego z którą prosimy się zapoznać przed przepisaniem preparatu. Lek petnoplatny wydawany na receptę. Cena detaliczna: opak, 10 tabl, 9,85 zł, 20 tabl, 19,70 zł i 30 tabl, 28,71 zł.

#### Literatura:

1. Ruoff GE et al. Clin Ther. 2003; 25(4): 1123-1141
2. Miedve DA et al. Anesth Prog. 2001; 48(3): 79-81
3. Lanas A et al. Eur J Gastroenterol Hepatol. 2003; 15(2): 173-178
4. Whelton A Am J Ther. 2000; 7(2): 63-74

GRÜNENTHAL

# REUMA LAB

System do kompleksowej diagnostyki chorób reumatycznych

Ultrasonograf wyposażony w szerokopasmową głowicę wysokiej częstotliwości **18 MHz** specjalnie przeznaczoną do badania małych stawów



Niskopółkowy rezonans magnetyczny dedykowany do badania małych stawów, kończyn



Virtual Navigator - system fuzji obrazowej oraz punkcji stereotaktycznej do diagnostyki chorób reumatycznych, możliwość połączenia uzyskanych obrazów z badania MRI z obrazami USG w czasie rzeczywistym



**esaote**

**KOSMED**

wyłączny autoryzowany dystrybutor firmy ESAOTE w Polsce

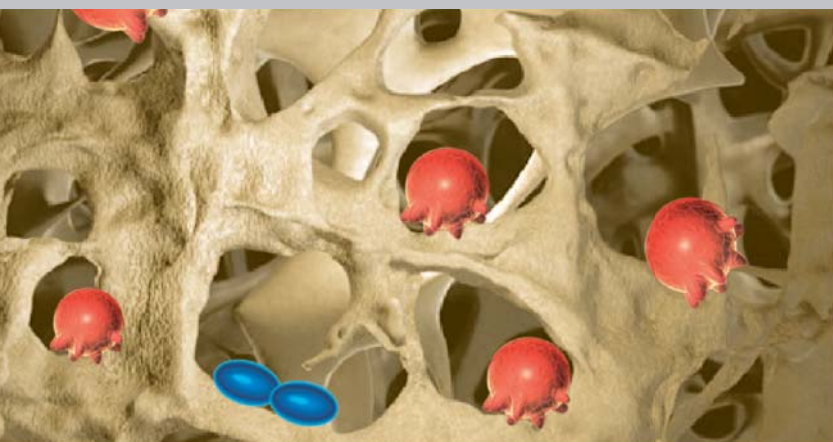
ul. Łazy 30A, 25 - 677 KIELCE 12 skr. poczt. 218,  
tel./fax: 041/ 346 18 11, tel. 041/ 368 39 94 , e-mail: kosmed@kosmed.kielce.com

[www.kosmed.kielce.com](http://www.kosmed.kielce.com)



# OSTEOPOROZA

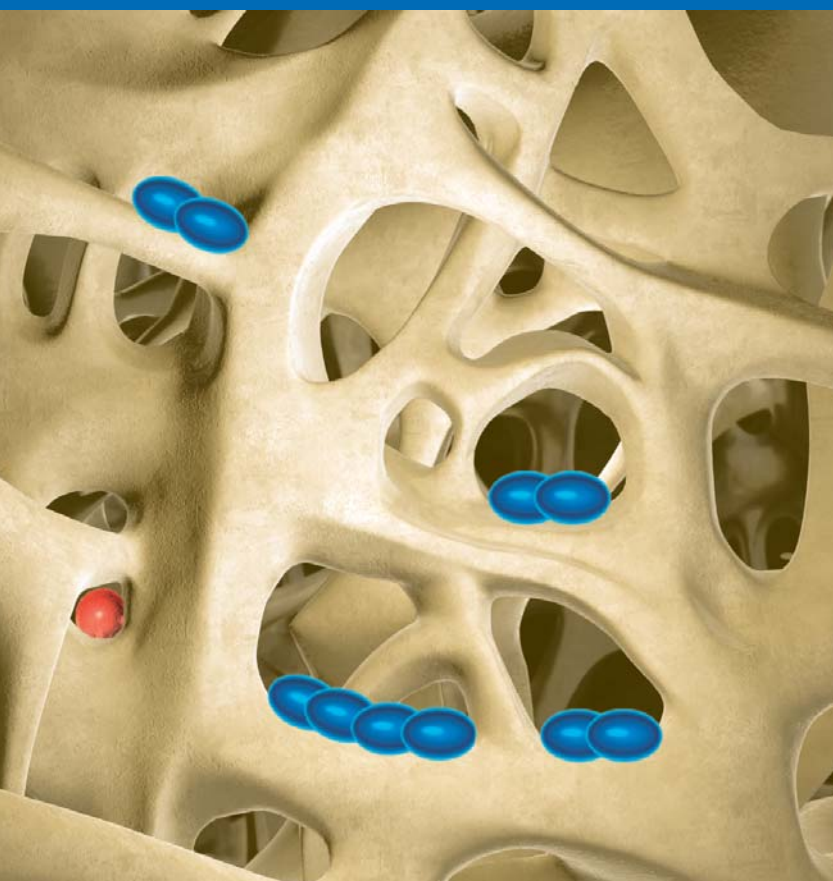
*pomenopauzalna*



## KOŚĆ – ŻYWA TKANKA

- nasilony metabolizm kostny z przewagą resorpcji kości<sup>1</sup>

# INNOWACJA



## **PROTELOS** – innowacyjny mechanizm działania<sup>1-3</sup>

- jednocześnie stymuluje tworzenie kości i hamuje resorpcję kości

## **PROTELOS** – tworzy nową żywą kość<sup>4</sup>

## **PROTELOS** – zmniejsza ryzyko złamań:

- kręgow<sup>5-7</sup>
- pozakręgowych<sup>8-10</sup>
- szyjki kości udowej<sup>8-11</sup>

Referencje i informacja o leku znajdują się wewnątrz publikacji

PT/13

# PROTELOS<sup>®</sup>

Strontu ranelinian

**NOWA ja** KOŚĆ w leczeniu osteoporozy pomenopauzalnej